

TEATER **IBSEN**



ÅRSMELDING **2017**

Telemark og Vestfold Regionteater AS

ÅRSRAPPORT 2017

Telemark og Vestfold Regionteater AS, til daglig kalt Teater Ibsen, har fast scene i Skien og driver turnévirsomhet i Telemark og Vestfold. Teatret skal gi befolkningen i fylkene et profesjonelt og allsidig teatertilbud.

Forsidebilde:
HEDDA GABLER (Foto: Dag Jenssen)

Teater Ibsen har som visjon **Opplevelser du husker**. Det ble mange gode, sterke og varierte opplevelser i 2017 gjennom produksjoner for alle aldersgrupper, vist på turne i hele regionen. Det har vært produksjoner i større og mindre omfang – samt konserter i teatrets foaje fremført av en egen stab. I 2017 gjennomførte teatret Skien International Ibsen Conference og delte ut Ibsen Scholarships. Det var sterke samfunnsrelaterte inntrykk fra hele verden. Alt i alt et kunstnerisk mangfold av høy kvalitet vi har stor glede av å vise frem til vårt publikum.

ØKONOMISK UTVIKLING

I etableringen av permanente lokaler på Klosterøya har det blitt en trinnsvis økning i husleiekostnadene over 3 år uten at det har blitt innvilget tilsvarende økt tilskudd. Tilskuddet til teatret har heller ikke samsvart med lønns- og prisvekst. Sammen med høye krav til blant annet vedlikehold av lokaler og utstyr samt en kostbar pensjonsordning, gir dette en tydeligere økonomisk utfordring for teatret spesielt med hensyn til produksjonsrelaterte valg fremover.

REGNSKAPET FOR 2017

Ble gjort opp med et overskudd på kr. 666.562,-.

EGENKAPITALEN PR. 31.12.2017

Er på kr. 6.796.700,-.

VEDTEKSENDRINGER

Teater Ibsen eies av Telemark fylkeskommune, Vestfold fylkeskommune og Skien kommune. Tidligere ble styrets leder og nestleder utnevnt særskilt fra staten v/Fylkesmannen og skulle representeres ved fylkeskommunene. Utover dette har eierne hatt en representant hver i styret.

Eierne har fra 2017 2 styremedlemmer hver, og funksjonene som styrets leder og nestleder rullerer mellom eierne.

En eier kan ikke ha styreleder og nestleder i samme periode. Med virkning fra 2020 er funksjonstid for styremedlemmene 2 år og representanter fra ansatte 1 år. Styremedlemmer og varamedlemmer kan gjenvelges.

IBSENPROFIL

Teater Ibsen har en tydelig Ibsen-profil med fokus på formidling til barn og voksne. Teater Ibsen produserte i 2017 Hedda Gabler for første gang. I den forbindelse ble det, i samarbeid med Telemark Museum, fremført en forsnakk om Henrik Ibsen, basert på Jørgen Haave sin nyutgitte bok om Henrik Ibsen. Formidlingen ble fremført i forkant av forestillingene både i teatrets lokaler på Klosterøya og på turné. Videre samarbeidet teatret med Skien kommune om Ibsens fødselsdag, fagseminar knyttet til de nominerte til den nasjonale Ibsenprisutdelingen, samt Ibsenlabyrinten som ble gjennomført for alle 7.klasser i mai på Henrik Ibsens barndomshjem Venstøp. I 2017 var det 150 år siden Henrik Ibsen skrev Peer Gynt. I den forbindelse samarbeidet teatret med Telemark Museum om en flott sommerutstilling og formidling av kulturarv på Venstøp. Utstillingen viste teatrets store co-produksjon med Grenland Friteater fra Peer Gynt- forestillingene i Grenland og Beijing. Teatret bidro med teknisk kompetanse, bilder, video, kostymer og kunstnerisk innhold. Det internasjonale Ibsen-arbeidet ivaretas av Ibsen Awards.

FORLENGET ÅREMÅL FOR TEATERSJEF

Thomas Bye søkte om forlengelse av sitt åremål som teatersjef med 2 år, frem til juni 2021, med bakgrunn i sine langsiktige kunstneriske planer. Styret ved Teater Ibsen innvilget søknaden.

PAPIRHUSET TEATER, TØNSBERG

Teater Ibsen har i 2017 videreført et tett samarbeid med Papirhuset Teater.



FOLK AV RØVERE I SKIEN BY (foto: Dag Jenssen)

I 2017 ble det lagt stor vekt på å kunne se hvilke muligheter Papirhuset Teater hadde for å få på plass nytt lys- og lydanlegg. Teater Ibsen v/teknisk avdeling hadde ansvaret for prosjektering, anbudsrunde, innkjøp og installasjon, store ressurser og bidrag som ble sterkt verdsatt av Papirhuset Teaters brukergrupper og ledelse. Det har også vært gode samtaler om muligheter og utvikling videre.

MÅLTALL FOR 2017

Var 225 forestillinger og 22.200 publikummere. Grunnet nytt oppsett på rapportering av publikumstall til Kulturdepartementet og teatrets interesseorganisasjon NTO er resultatet for alle kategorier oppført som følger;

Egenproduksjoner: 8.745

+ tilhørende formidlingsaktiviteter: 3.098

Samproduksjoner formidlet av egen virksomhet: 2.396

DKS – elever til åpne forestillinger: 3.426

Mottatte gjestespill: 6.774

Samproduksjoner formidlet av samarbeidspartner: 24.928

Totalt publikum ekskl. samproduksjoner formidlet av samarbeidspartner: 21.013

Antall forestillinger ekskl. samproduksjoner formidlet av samarbeidspartner: 240

Totalt publikum for alle kategorier: 45.941

Antall forestillinger totalt for alle kategorier: 400

MÅL FOR 2017

Teatret ser stadig på nye muligheter for å nå flere og nye publikummere gjennom variert program og spillesteder. Det var stor spenning knyttet til publikums mottakelse av ny norsk dramatik med **Juklerødsaken**. Responsen gikk over all forventning, og ikke minst var det gledelig å kunne spille for en fullsatt sal i Drangedal.

En viktig del av teatrets samarbeid er mot det frie feltet. Dette gjør teatret både gjennom samarbeidsprosjekt og innkjøpte forestillinger, men Teater Ibsen bidrar også sterkt med sine ressurser til dette i regionen gjennom Papirhuset Teater og internasjonalt gjennom Ibsen Awards.

UTLÅN AV KOSTYMER OG UTSTYR

Teatrets tekniske avdeling har i 2017 hatt 30 utlån med 531 enheter fra systemen. Videre kan nevnes utlån av rekvisitter og scenografi til ulike skoler, fri- og amatørteatergrupper, revyer, kommuner og næringsliv.

KUNSTNERISK REPERTOAR

Egenproduksjoner

2017 ble et variert og sterkt kunstnerisk år, med to urpremierer og to klassikere som hovedproduksjoner. Alle de fire forestillingene omhandlet temaet «makt»; fra Juklerød og Heddas kamp mot overmakten, via de flyktende barnas avmakt i samarbeidsproduksjonen **NÅ LØPER VI** - til Dødsdansens kyniske maktmisbruk.

Første produksjon ut var **Juklerødsaken**, en dokumentarisk forestilling om Arnold Juklerød og hans kamp for å få slettet en psykiatrisk diagnose han mente var feil. Forestillingen ble svært godt mottatt, både av publikum og presse.



GUTTORM GUTTORMSEN (foto: Dag Jenssen)

Neste produksjon var **NÅ LØPER VI**, av Pia Maria Roll og Sara og Buzhan Baban. Forestillingen ble produsert i samarbeid med Brageteatret og Pia Maria Roll. Dette var en intervjubasert forestilling der de medvirkende skuespillerne fortalte den virkelige historien om hvordan de flyktet fra Kurdistan til Norge i en alder av tre og åtte år. Forestillingen ble kåret til årets forestilling i Klassekampen, og ble også nominert til Heddaprisen for årets Barne- og ungdomsforestilling.

Høstsesongen ble innledet med Teater Ibsens aller første oppsetting av **Hedda Gabler** (Henrik Ibsen). Det var et internasjonalt kunstnerisk team som stod bak oppsettingen. Forestillingen, som hadde en særegen spillestil, ble i all hovedsak mottar svært godt - men utfordret Ibsen-tradisjonen i så stor grad at det ble skrevet leserinnlegg både for- og mot.

Siste ordinære egenproduksjon var August Strindbergs **Dødsdansen**. Forestillingen var diplomoppgave for både regissør og scenograf, som med denne produksjonen avsluttet sine masterstudier ved Kunsthøgskolen i Oslo. Regissøren forsket på improvisasjon, noe som ga forestillingen en langt mer løssluppen og burlesk stil enn man kanskje er vant med når det kommer til Strindberg.

I tillegg til disse egenproduksjonene tok vi med oss **Kvinne Kjenn Din Kropp** fra repertoaret i 2016. Gjenopptakelsen var et ledd i teatrets ambisjon om å holde liv i forestillinger som er gode, og som publikum har likt godt. Monologforestillingen **0+0=4** ble også gjenopptatt.

Til Den Kulturelle Skolesekken produserte vi forestillingen **Liker du porno?**, av Klas Abrahamsson. Teksten er et diskusjonsstykke mellom en mann og en kvinne - der tema som porno, sex og kjønnsroller blir debattert og belyst fra flere sider.

Forestillingen **Min Jul**, den 14. forestillingen produsert i samarbeid med Skien kulturskole, ble en svært variert og mangfoldig forestilling. Dramaelevene skrev hvert sitt korte stykke.

Disse ble bundet sammen av intervjuer gjort med de medvirkende skuespillerne. I løpet av en time ble publikum tatt med til Italia i middelalderen, Miami på filminnspilling, og til slutt fremtiden, med en ond diktator som egentlig bare var veldig ensom.

De aller fleste grupper ved kulturskolen er engasjerte i prosjektet; tegnere for plakatuttrykk, skrivegruppe, dansere, musikere og skuespillere – av barn, med barn og for barn.

I 2017 gjennomførte teatret flere forskjellige konserter på vår nye foajéscene. Konsertene ble i all hovedsak gjennomført av teatrets egne ansatte, fra flere forskjellige avdelinger. I 2017 var det artistene **Leonard Cohen** og **Elvis Presley** vi tok for oss.

I anledning av at **Guttorm Guttormsen** gikk av med pensjon gjennomførte vi to konserter der publikum fikk smakebiter fra Guttormsens utallige teatermusikk-komposisjoner - samt historier fra livet hans.

Samproduksjoner/aktiviteter

Teater Ibsen har vært vertsteater for **Den Unge Scenen (DUS)** i flere år, så også i 2017. I år hadde vi besøk av fem grupper fra Telemark og Vestfold. Alle gruppene spiller sine forestillinger i vår sal og blir vurdert av et faglig råd. Tekstene er nyskrevet dramatik for ungdom.

Skien Diakonale Senter spilte sin nære og personlige forestilling **Folk av røvere i Skien by** hos oss. Forestillingen var en dokumentarisk og musikalsk forestilling med fokus på de enkelte rusmisbrukernes vei inn i avhengigheten - og også om veien ut av den. Vi stilte med kostymer, lys, lyd og inspisient. Salgs- og informasjonsavdelingen hjalp til med utforming av program, sponsorarbeid, promotering og salg av billetter.

Teatret gjennomførte et **dramatikseminar** i forbindelse med utdeling av **den nasjonale Ibsenprisen**. I denne sammenheng viste vi også gjestespillet **Nær Sagt Ibsen**, av Det Andre Teatret.



MIN JUL (foto: Dag Jenssen)

Forestillingen var en humoristisk improvisasjon over kjente Ibsenstykker.

Tradisjonen tro bidro teatret til Skien kommunes **Ibsenlabyrint**, som er tilrettelagt for alle byens barn på 7.trinn. Teatret stod for de kunstneriske innslagene; en monolog fra Peer Gynt, samt et utdrag fra Vildanden med en skuespiller fra teatret og en elev fra Skien kulturskole.

Skien kulturskole spilte forestillingen **Rumpetryne**. Det var de eldste elevene som stod på scenen.

Skien videregående skole spilte forestillingen **Forglem meg ei** som var en samling av koreografier elevene jobbet med på danselinjen.

I samarbeid med Skien kommune viste også teatret forestillinger under paraplyen **Lørdagsbarn**. Målgruppen er barn mellom 3 -7 år og det tilbys ulike kunst- og kulturuttrykk fra ulike kulturinstitusjoner.

Teater Ibsen bidro i 2017 til **Marispelet** på Rjukan. Teatret eier kostymene og teatersjef Thomas Bye har medvirket til manus.

Forestillingen **Fire Begravelser Og Ett Bryllup**, som Teater Ibsen produserte i 2016, reiste i 2017 på turné med Riksteatret. Forestillingen ble også spilt på flere institusjonsteatre, og på andre arenaer.

Gjestespill

Teater Ibsen tilbød to forestillinger til barnehager/lag og foreninger i 2017. I barnehagene viste vi forestillingen **Hulta Hulder og ulvekjæresten**. For lag og foreninger viste vi forestillingen **100 år med Vera Lynn**.

Under Skien International Ibsen Conference viste vi gjestespillet **Friendly Fire**, en adaptasjon av Hedda Gabler, fra Marokko.

IBSEN AWARDS

IBSEN AWARDS

18. og 19. oktober arrangerte Ibsen Awards/Teater Ibsen en internasjonal festival og symposium; Skien International Ibsen Conference. Under festivalen ble også Ibsen Scholarships 2017 delt ut. Tema for konferansen var «Ibsen, teater og politisk relevans i en tid i sterke endringer.» Tematikken bygger videre fra tidligere år og for 2017 var det fokus på identitet sett i lys av arbeid og migrasjon. Geografiske fokusområder har vært konsentrert rundt Middelhavet og for 2017 særlig Hellas og Marokko. Lokale utfordringer i et globalt perspektiv har vært en viktig inngang til tematikken. Det er et uttalt ønske og mål at kunstneriske arbeider av ulike formater skal være hoveddelen av programmet og at disse behandler den valgte tematikken fra et kunstnerisk ståsted. Prosjektene viser Ibsens aktualitet i verden, ut i fra lokale forhold, på en enestående måte.

Sammen med Documenta14 co-produserte Ibsen Awards verket «The Tempest Society» av den fransk/marokkanske kunstneren Bouchra Khalili. Verket tar utgangspunkt i en bevegelse blant marokkanske arbeidsinnvandrere i Paris på 1970-tallet kalt Al Assifa (The Tempest). Gjennom en «teatralisk avis» adresserte bevegelsen den daglige kampen mot ulikheter og rasisme blant fremmedarbeidere i Paris på 1970-tallet. 40 år etter gjenopptas arven etter Al Assifa i Athen.

Forestillingen «Friendly Fire» av Theatre Anfass, Marokko, ble co-produsert sammen med National Teatre Mohammed V i Rabat, Marokko til festivalen. Forestillingen er en adapsjon av Hedda Gabler og diskuterer kjønn og identitet i dagens Marokko. Forestillingen hadde premiere under festivalen.

Sammen med Dramatikkens hus produserte Ibsen Awards prosjektet «Interventions». Prosjektet ønsket å undersøke utvikling og iscenesetting av nye scenetekster i relasjon til kritisk tenkning rundt samtid og samfunn. De inviterte scenekunstnerne var Eirik Fauske, Malmfrid Hovsveen Hallum og Pia Maria Roll.

I samarbeid med masterklassen i scenekunst ved Khio ble forestillingen «Yet without a title» produsert. Forestillingen kommenterte Ibsens stilling i scenekunsten og hvilken relevans hans dramatik har i dag.

I tillegg til at de fem vinnerne av Ibsen Scholarships 2017 presenterte sine kommende prosjekter, viste vinner av Ibsen Scholarship 2015, Influx artist collective fra Hellas, sin forestilling «Firing range (wild ducks)», Theatre Aquarium fra Marokko presenterte sitt arbeid med feministisk teater og Khalid Amine holdt et foredrag om scenekunsten i Marokko etter den arabiske våren.

IBSEN SCHOLARSHIPS 2017

Ibsen Scholarships ble delt ut for niende gang i 2017. Ved søknadsfristen hadde Ibsen Awards mottatt totalt 88 søknader fra 43 land. Fem prosjekter ble valgt som mottakere av Ibsen Scholarships 2017:

Enemies in the doll's house – The invisible voice and the voice of the invisible, Brasil.

Europeana, Hellas.

Naaunu, the enemies of the Wayuu Nation, Colombia.

Nora questions patriarchy in Bengal, India.

The Vikings of Helgeland, Sverige.



FRIENDLY FIRE: Basert på HEDDA GABLER – Anfass Theatre, Rabat (Marokko)



JUKLERØDSAKEN (foto: Dag Jenssen)

Repertoar 2017

JUKLERØDSAKEN

av Morten Cranner

Instruktør

Dramaturg

Scenograf/kostyme

Lysdesign

Maskør

Morten Cranner

Kari Hesthamar

Mari Hesjedal

Erik Spets Sandvik

Hege Ramstad

HEDDA GABLER

av Henrik Ibsen

Instruktør

Scenograf

Kostymedesign

Lysdesign

Cilla Back

Csörsz Khell

Cilla Back

Erik Spets Sandvik

DØSDANSEN

av August Strindberg

Oversetter

Instruktør

Scenograf

Kostymedesign

Komponist/lyddesign

Videodesign/fotograf

Lysdesign

Maskør

Ragnar Olsen

Martin Lotherington

Signe Gerda Landfald

Unni Bang Andersen

Lasse Passage Nøsted

Jon Marius Nilsson Sæland

Erik Spets Sandvik

Heidi E. Rød

KVINNE KJENN DIN KROPP

Produsert og tidligere spilt i 2016

LIKER DU PORNO?

av Klas Abrahamsson

Instruktør

Aslak Moe

MIN JUL

av og med Skien kulturskole

Instruktør

Produsent/teaterlærer

Scenograf

Kostymedesign

Komponister

Per L Haugen

Mari Wiig Salvesen

Hans Georg Andersen

Unni Bang Andersen

Ragnhild Leth-Olsen,

Tiril Bjørnør Rosland,

Lin-Marie Falkenstein Tveita

Marit Hadland

Terje Gundersen

Koreograf

Lysdesign

HULTA HULDER OG ULVEKJÆRESTEN

Innkjøpt og distribuert i Telemark og Vestfold

100 ÅR MED VERA LYNN

Innkjøpt og distribuert i Telemark og Vestfold

Forestillinger og publikumsbesøk 2017

2017	Totalt	FORESTILLINGER				Totalt	PUBLIKUMMERE			
		Åpne		Solgt/lukket			Åpne		Solgt/lukket	
		Her	Turne	Her	Turne		Her	Turne	Her	Turne
Egenproduksjoner										
JUKLERØDSAEN	23	11	11	1		2269	1402	767	100	
KVINNE KJENN DIN KROPP	6	6				415	415			
HEDDA GABLER	29	12	9	6	2	4297	1676	1209	919	493
DØDSDANSEN	11	2	9			559	218	341		
LIKER DU PORNO	8				8	287				287
SO LONG, LEONARD	5	3		2		337	211		126	
ELVIS HAS LEFT THE BUILDING	1	1				46	46			
0 + 0 = 4	2		1		1	170		30		140
TAKK FOR MUSIKKEN, GUTTORM	2	2				137	137			
SKIEN INT.IBSENKONFERANSE	2	2				228	228			
DELSUM EGENPRODUKSJONER	89	39	30	9	11	8745	4333	2347	1145	920

SAMPRODUKSJONER (formidlet av egen virksomhet)										
MIN JUL	7	7				666	666			
NÅ LØPER VI	12	4	2	3	3	816	147	57	294	318
FOLK AV RØVERE I SKIEN BY	4	2	2			567	318	249		
DUS	5	5				347	347			
DELSUM SAMPRODUKSJONER	28	18	4	3	3	2396	1478	306	294	318

MOTATTE GJESTESPILL										
100 ÅR MED VERA LYNN	77				77	3963				3963
HULTA HULDER OG ULVEKJÆRESTEN	30				30	1559				1559
FRIENDLY FIRE	1	1				100	100			
NÆR SAGT IBSEN	1	1				107	107			
LØRDAGSBARN	11	11				848	848			
FORGLEM MEG EI, SKIEN VGS	1	1				116	116			
RUMPETRYNE, SKIEN KULTURSKOLE	2	2				81	81			
DELSUM GJESTESPILL	123	16	0	0	107	6774	1252	0	0	5522

TOTALT	240	73	34	12	121	17915	7063	2653	1439	6760
---------------	------------	-----------	-----------	-----------	------------	--------------	-------------	-------------	-------------	-------------

Spillesteder og publikumsbesøk 2017

	Antall forestillinger		Totalt	Publikumsbesøk		Totalt
	Åpne	Solgte		Åpne	Solgte	
TELEMARK						
Bamble	-	12	12	-	490	490
Bø	3	1	4	237	45	282
Drangedal	1	1	2	176	27	203
Fyresdal	-	-	-	-	-	-
Hjartdal	-	-	-	-	-	-
Kragerø	-	2	2	-	161	161
Kviteseid	-	1	1	-	37	37
Nissedal	-	1	1	-	16	16
Nome	-	1	1	-	25	25
Notodden	3	1	4	125	80	205
Porsgrunn	2	15	17	249	877	1126
Sauherad	-	-	-	-	-	-
Seljord	3	1	4	225	83	308
Siljan	-	2	2	-	122	122
Tinn	2	1	3	88	142	230
Tokke	3	3	6	129	77	206
Vinje	4	3	7	164	81	245
SUM	21	45	66	1393	2263	3656
SKIEN						
Klosterøya	68	15	83	6652	1724	8376
Øvrige	-	23	23	-	1255	1255
SUM SKIEN	68	38	106	6652	2979	9631
SUM TELEMARK	89	83	172	8045	5242	13287
VESTFOLD						
Hof	-	1	1	-	38	38
Holmestrand	-	3	3	-	172	172
Horten	3	4	7	250	582	832
Lardal	-	-	-	-	-	-
Larvik	3	6	9	418	308	726
Nøtterøy	3	7	10	403	314	718
Re	-	1	1	-	59	59
Sande	-	10	10	-	444	444
Sandefjord m/ Andebu, Stokke	1	13	14	52	857	909
Svelvik	-	1	1	-	81	81
Tjøme	-	1	1	-	61	61
Tønsberg	2	8	10	52	452	504
SUM VESTFOLD	12	55	67	1175	3368	4543
ANDRE						
Oslo	1	-	1	85	-	85
SUM ANDRE	1	-	1	85	-	85
SUM TOTALT	102	138	240	9305	8610	17915



HEDDA GABLER (foto: Dag Jenssen)

Resultatregnskap for 2017

	Note	2017	2016
Salgsinntekt		2 595 527	4 099 319
Annen driftsinntekt		42 203 519	37 748 916
Sum driftsinntekter	7	44 799 046	41 848 235
Varekostnad		(37 825)	(31 941)
Lønnskostnad	2	(22 903 172)	(24 621 791)
Avskrivning på varige driftsm. og immatr. eiendeler	3	(357 024)	(361 818)
Annen driftskostnad	2	(21 077 870)	(16 362 460)
Sum driftskostnader		(44 375 891)	(41 378 011)
Driftsresultat		423 155	470 224
Annen renteinntekt		243 413	187 809
Sum finansinntekter		243 413	187 809
Annen rentekostnad		(5)	(135)
Sum finanskostnader		(5)	(135)
Netto finans		243 408	187 674
Ordinært resultat før skattekostnad		666 562	657 898
Ordinært resultat		666 562	657 898
Årsresultat		666 562	657 898
Overføringer			
Annen egenkapital		666 562	657 898
Sum		666 562	657 898

Balanse pr. 31. desember 2017

	Note	2017	2016
EIENDELER			
Anleggsmidler			
Varige driftsmidler			
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner og lign.	3	2 063 111	2 441 684
Sum varige driftsmidler		2 063 111	2 441 684
Finansielle anleggsmidler			
Andre fordringer		846 000	309 393
Sum finansielle anleggsmidler		846 000	309 393
Sum anleggsmidler		2 909 111	2 751 077
Omløpsmidler			
Varer			
Varer		12 041	12 537
Sum varer		12 041	12 537
Fordringer			
Kundefordringer		4 049	65 791
Andre fordringer		546 287	1 706 166
Sum fordringer		550 336	1 771 957
Bankinnskudd, kontanter og lignende	6	18 202 591	14 877 747
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		18 202 591	14 877 747
Sum omløpsmidler		18 764 968	16 662 241
Sum eiendeler		21 674 079	19 413 318

Balanse pr. 31. desember 2017

	Note	2017	2016
EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Aksjekapital (6 aksjer à kr 17 500,00)	4,5	105 000	105 000
Sum innskutt egenkapital		105 000	105 000
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital	5	6 691 700	5 581 344
Sum opptjent egenkapital		6 691 700	5 581 344
Sum egenkapital	5	6 796 700	5 686 344
Gjeld			
Annen langsiktig gjeld			
Øvrig langsiktig gjeld		3 164 465	3 440 465
Sum annen langsiktig gjeld		3 164 465	3 440 465
Sum langsiktig gjeld		3 164 465	3 440 465
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		1 638 628	964 527
Skyldige offentlige avgifter		1 352 826	1 293 901
Annen kortsiktig gjeld	1,7	8 721 460	8 028 081
Sum kortsiktig gjeld		11 712 914	10 286 509
Sum gjeld		14 877 379	13 726 974
Sum egenkapital og gjeld		21 674 079	19 413 318

SKIEN, 27.02.2018

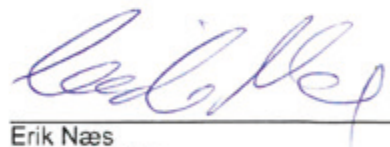
TELEMARK OG VESTFOLD REGIONTEATER AS




Svein Kristian Waale
Styrets leder



Maja Foss Five
Nestleder



Erik Næs
Styremedlem



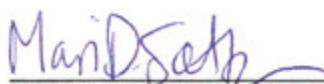
Veslemøy Wåle
Styremedlem



Hege Hansson
Styremedlem



Heidi Paulsen
Styremedlem



Mari Dahl Sæther
Styremedlem



Erik Gudbrandsen
Styremedlem



Christin Normann
Daglig leder

Noter til regnskapet 2017

Note 1 Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for små foretak.

Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunktet. Tjenester inntektsføres etter hvert som de leveres.

Følgende klassifiserings- og vurderingsprinsipper er anvendt:

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter poster som forfaller til betaling innen et år, samt poster som knytter seg til varekretsløpet. Øvrige poster er klassifisert som anleggsmidler / langsiktig gjeld.

Omløpsmidler vurderes til laveste verdi av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost, men nedskrives til virkelig verdi dersom verdifallet ikke forventes å være forbigående. Langsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

Fordringer:

Kundefordringer og andre fordringer er bokført til pålydende med fradrag for avsetning til forventet tap.

Varebeholdninger:

Lager av innkjøpte varer er verdsatt til laveste av anskaffelseskost etter FIFO-prinsippet og virkelig verdi.

Varige driftsmidler:

Anleggsmidler er bokført til historisk anskaffelseskost. Driftsmidlene avskrives årlig lineært med grunnlag i driftsmidlets økonomiske levetid.

Pensjonsforpliktelser:

Selskapet finansierer sine pensjonsforpliktelser overfor de ansatte gjennom kollektive pensjonsordninger. Forpliktelsen er ikke balanseført, og den årlige pensjonspremien anses som årets pensjonskostnad.

Avsatt til kostnader:

I henhold til tilskuddsbrevet fra Staten har selskapet avsatt midler til framtidig vedlikehold.

Note 2 Ansatte, godtgjørelser, lån til ansatte m.v.

	2017	2016
Lønninger	18 063 768	18 243 904
Folketrygdavgift	2 375 694	2 402 182
Pensjonskostnader	2 194 490	3 641 074
Andre lønnskostnader	269 220	334 631
Sum lønnskostnader	22 903 172	24 621 791
Gjennomsnittlig antall fast ansatte	19	20
Engasjerte skuespillere, scenografer og lignede gjennom året	17	20
Godtgjørelser 2017	Daglig leder	Styret
Lønn daglig leder	761 786	
Annen godtgjørelse	11 067	200 000

Noter til regnskapet 2017

Pensjonsforpliktelsene er dekket med en ytelsesbasert pensjonsforsikring i KLP. Ordningen er lukket, gjeldende for alle ansatte før 30.06.2016. Ansatte etter 01.07.2016 er dekket via en innskuddsbasert pensjonsforsikring i Sparebank1.

Aldersfordelingen er som følger i 2017:

Aldersgruppe:

< 20 år	0
20 > 30 år	0
30 > 40 år	3
40 > 50 år	6
50 > 60 år	7
60 år >	3

Forpliktelsen er ikke balanseført, og den årlige pensjonspremien anses som årets pensjonskostnad. Den uforsikrede pensjonsforpliktelsen beløper seg til ca kr 6 315 172 per 31.12.2017.

Årets netto pensjonskostnad fremkommer på følgende måte:

Utbetalt pensjon	0
Reduksjon balanseført direkte pensjonsforpliktelse	0
Årets pensjonspremie (resultatført som pensjonskostnad)	2 466 758
Overført fra pensjonspremiefond (red. pensjonskostn.)	-272 268
Netto pensjonskostnad	2 194 490

Revisor

Kostnadsført revisjonshonorar for 2017 utgjør kr 63 700 inkl.mva.

I tillegg kommer andre tjenester med kr 19 300 inkl.mva.

Note 3 Varige driftsmidler

Anskaffelseskost 01.01.17	10 845 573
Tilgang	-
Avgang	-153 562
Anskaffelseskost 31.12.17	<u>10 692 011</u>

Akkumulerte avskrivninger 31.12.17	-8 628 900
Balanseført verdi pr. 31.12.17	<u>2 063 111</u>

Årets ordinære avskrivninger	<u>357 024</u>
------------------------------	----------------

Note 4 Antall aksjer, aksjeeiere m.v.

Selskapets aksjekapital er på kr 105 000 fordelt på 6 aksjer à kr 17 500.

Selskapets aksjonærer er:	Antall aksjer	Eierandel	Verv i selskapet
Telemark Fylkeskommune	2	33,3 %	
Vestfold Fylkeskommune	2	33,3 %	
Skien Kommune	2	33,3 %	

Noter til regnskapet 2017

Egenkapital	Aksje- kapital	Overkurs- fond	Annen egenkap.	SUM
Pr. 31.12.16	105 000		5 581 344	5 686 344
Korrigert tidligere år, egenkapitaltilskudd KLP			443 794	443 794
Årets resultat			666 562	666 562
Pr. 31.12.17	105 000	-	6 691 700	6 796 700

Note 6 Bundne midler

I posten inngår bundne bankinnskudd med kr 764 408.

Note 7 Annen driftsinntekt.

Annen driftsinntekt består av følgende poster:	2017	2016
Driftstilskudd staten	26 250 000	25 800 000
Driftstilskudd Telemark fylkeskommune	3 807 568	3 714 700
Driftstilskudd Vestfold fylkeskommune	3 750 000	3 685 716
Driftstilskudd Skien kommune	3 815 000	3 715 000
Driftstilskudd staten Ibsen Awards	3 749 500	-
Driftstilskudd Skien kommune Ibsen Awards	818 000	796 000
Tilskudd gaveforsterkningsmidler	-	37 500
Gave	-	150 000
Sponsorinntekter, samarbeidspartnere	105 000	50 000
Billett- og programsalg	1 666 905	1 916 915
Skoleforestillinger	289 648	-
Andre inntekter	547 425	1 982 404
Sum annen driftsinntekt	44 799 046	41 848 235

Selskapet mottok i 2016 driftstilskudd fra staten vedrørende Ibsen Awards på kr 1 858 500. Dette ble balanseført per 31.12.2016 da konferansen og utdeling av stipend i forbindelse med Skien internasjonale Ibsenkonferanse skal arrangeres annethvert år. Tilsvarende driftstilskudd fra staten mottatt i 2017 er kr 1 891 000. Totalt mottatt driftstilskudd fra staten vedrørende Ibsen Awards arrangert i 2017 er kr 3 749 500. Ibsen Awards ble arrangert i 2015 og i 2017.

Styrets beretning

for Telemark og Vestfold Regionteater as 2017

VIRKSOMHETEN

Telemark og Vestfold regionteater A/S, til daglig kalt Teater Ibsen, er et offentlig finansiert teater organisert som et aksjeselskap. Aksjene eies av: Telemark Fylkeskommune 2 aksjer 33,3%, Vestfold Fylkeskommune 2 aksjer 33,3% og Skien Kommune 2 aksjer 33,3%

Teater Ibsen ble etablert i 1975, og er et regionteater med turnéplikt. Teater Ibsens forretningsadresse er i Skien, og turnéområdet er Vestfold og Telemark fylker.

Teater Ibsen hadde pr. 31.12.2017 19 faste ansatte. I tillegg ble det engasjert skuespillere, instruktører, scenografer, lysdesignere, kostymedesignere og teknisk personale. Teatrets repertoar legges av kunstnerisk leder i samråd med kunstnerisk råd. Repertoaret består av egenproduserte forestillinger, samarbeidsproduksjoner, innkjøpte forestillinger og gjestespill. Det ble i 2017 spilt 240 forestillinger for 17 915 publikummere. Utover dette har teatret samarbeidet med andre institusjoner om forestillinger, spel og utstillinger som i 2017 har blitt vist for ytterligere 24 928 publikummere.

UTVIKLING I RESULTAT OG STILLING

Styret mener regnskapet gir en rettvise oversikt over utviklingen og resultatet av selskapets virksomhet. Teatret har fri egenkapital og god likviditet.

GRUNNLAG FOR FORTSATT DRIFT

Styret mener forutsetningen om fortsatt drift er til stede, og årsregnskapet for 2017 er satt opp under denne forutsetning.

ARBEIDSMILJØ

I henhold til gjeldende lover og forskrifter fører selskapet oversikt over totalt sykefravær blant selskapets ansatte. Sykefraværet for 2017 utgjorde 1,7%. Dette er en nedgang på 0,26% i forhold til 2016. Det er styrets bestemte oppfatning at den generelle trivselen på arbeidsplassen er god. Det har ikke vært ulykker eller skader av vesentlig betydning i 2017. Teater Ibsen er tilknyttet bedriftshelsetjeneste og følger lover og regler i sitt arbeide med HMS.

LIKESTILLING

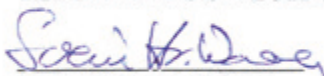
Det foretas ikke forskjellsbehandling i strid med regelverket. Styret mener at Teater Ibsen tilfredsstiller kravene og har derfor ikke iverksatt spesielle tiltak i 2017.

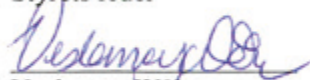
YTRE MILJØ

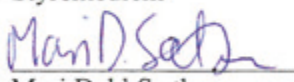
Styret mener at Teater Ibsen ikke forurenser det ytre miljø. Det utføres kildesortering av avfall i henhold til kommunale vedtekter.

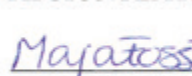
SKIEN, 27.02.2018

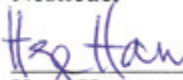
TELEMARK OG VESTFOLD REGIONTEATER AS


Svein Kristian Waale
Styrets leder

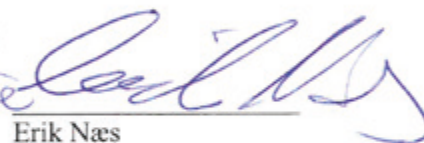

Veslemøy Wale
Styremedlem

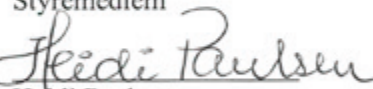

Mari Dahl Sæther
Styremedlem

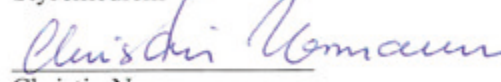

Maja Foss Five
Nestleder


Hege Hansson
Styremedlem


Erik Gudbrandsen
Styremedlem


Erik Næs
Styremedlem


Herdi Paulsen
Styremedlem


Christin Normann
Daglig leder

Revisors beretning

REVISJONSSSELKAPET AS

Medlem av
Den norske revisorforening

Til generalforsamlingen i
Telemark og Vestfold Regionteater AS

UAVHENGIG REVISORS BERETNING

Uttalelse om revisjonen av årsregnskapet

Konklusjon

Vi har revidert Telemark og Vestfold Regionteater AS' årsregnskap som viser et overskudd på kr 666 562. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2017, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening er det medfølgende årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av selskapets finansielle stilling per 31. desember 2017, og av dets resultater for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder de internasjonale revisjonsstandardene (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet i Revisors oppgaver og plikter ved revisjon av årsregnskapet. Vi er uavhengige av selskapet slik det kreves i lov og forskrift, og har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Øvrig informasjon

Ledelsen er ansvarlig for øvrig informasjon. Øvrig informasjon inkluderer ikke årsregnskapet og revisjonsberetningen.

Vår uttalelse om revisjonen av årsregnskapet dekker ikke øvrig informasjon, og vi attesterer ikke den øvrige informasjonen.

I forbindelse med revisjonen av årsregnskapet er det vår oppgave å lese øvrig informasjon med det formål å vurdere hvorvidt det foreligger vesentlig inkonsistens mellom øvrig informasjon og årsregnskapet, kunnskap vi har opparbeidet oss under revisjonen, eller hvorvidt den tilsynelatende inneholder vesentlig feilinformasjon. Dersom vi hadde konkludert med at den øvrige informasjonen inneholder vesentlig feilinformasjon, er vi pålagt å rapportere det. Vi har ingenting å rapportere i så henseende.

www.revisjonsselskapet.no

POST- OG KONTORADRESSE:
Lyngbakkevegen 5
3736 Skien
Tlf.: 35 58 84 60

AVD. BØ:
Bøgata 52
3800 Bø i Telemark
Tlf.: 35 95 06 92

FORETAKSREGISTERET:
NO 974 481 596 MVA
E-post: firmapost@revisjonsselskapet.no

Revisors beretning

REVISJONSSSELKAPET AS

Medlem av
Den norske revisorforening

Styrets og daglig leders ansvar for årsregnskapet

Styret og daglig leder (ledelsen) er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet i samsvar med lov og forskrifter, herunder for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik intern kontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til selskapets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avvirket.

Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

For videre beskrivelse av revisors oppgaver og plikter vises det til <https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>.

Uttalelse om øvrige lovmessige krav

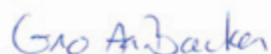
Konklusjon om årsberetningen

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, mener vi at opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet og forutsetningen om fortsatt drift er konsistente med årsregnskapet og i samsvar med lov og forskrifter.

Konklusjon om registrering og dokumentasjon

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av selskapets regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringsskikk i Norge.

Skien, den 27. februar 2018
REVISJONSSSELKAPET AS


Gro Aa. Backer
Registrert revisor

Styret 2017

Styret er fra generalforsamling 2017 sammensatt slik:

For Telemark fylkeskommune:

Maja Foss Five, Skien - *nestleder*
Veslemøy Waale, Notodden
Jone Blikra, Kragerø - *vara*

For Skien kommune:

Erik Næs, Skien
Erik Gudbrandsen, Skien
Åse Gro Bakke - *vara*

For Vestfold fylkeskommune:

Svein Kr. Waale, Stavern - *leder*
Hege Hansson, Tolvsrød
Per Eivind Johansen, Melsomvik - *vara*

For de ansatte:

Mari Dahl Sæther, Skien - *kunstnerisk*
Ola Otnes, Skien - *vara kunstnerisk*
Heidi Paulsen, Stathelle - *øvrige personale*
Per L. Haugen, Skien - *vara øvrige personale*

DØDSDANSEN (foto: Dag Jenssen)



Personalet 2017

Normann, Christin; *adm.direktør*
Bye, Thomas; *teatersjef*

Skuespillere:

Botnen, Kasper Skovli
Otnes, Ola
Sæther, Mari Dahl

Øvrig kunstneriske personale:

Guttormsen, Guttorm;
musikalsk leder (til 1/8)

Administrasjonen:

Anthonisen, Elin; *barbetjent*
Bohlin, Hilde Guri; *leder Ibsen Awards*
Fiskum, Hilde; *salgs- og info.leder*
Halvarp, Mette; *billettkontroll*
Hansen, Gunn B; *salgs- og info.sekr.*
Haugen, Per L; *produsent*
Mosbakk, Bjarne; *billettsalg/pr.-avd.*
Paulsen, Heidi; *regnskapsleder*
Tangen, Heidi; *førstesekretær*
Zemba, Maria; *renholder*

Teknisk avdeling:

Andersen, Hans Georg; *prosjektleder*
Andersen, Unni Bang; *leder systue*
Berntsen, Morten; *inspisient*
Gundersen, Terje; *teknisk leder*
Gåsodden, Rune; *leder snekkerverksted*
Rell, Sigbjørn; *leder lydavdeling*
Sandvik, Erik Spets; *lysmester*
Aas, Gøran; *leder metallverksted*

KORTTIDSENGASJERTE

Kunstnerisk personale:

Broch, Ida Elise
Haavind, Jo Adrian
Mørkrid, Veslemøy
Sandø, Julie Moe
Stautland, Karin
Sætrang, Frank Ole

Teknisk personale:

Andersson, Alicia; *scenetekniker, sminkør*
Guttormsen, Elisabeth; *kostymesyer*
Jakobsen, Else Ciljan; *kostymesyer*
Lindteit, Tone; *sufflør*
Løberg, Lars; *lystekniker*
Myrvold, David; *lydtekniker*
Olsen, Jonas Borgan; *inspisient*
Sigurdson, Trym; *turnetekniker*

HEDDA GABLER (foto: Dag Jenssen)





NÅ LØPER VI (foto: Ingrid Eggen)